

BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

15

numero 1 anno 2015



BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

15

numero 1 anno 2015

**Cultural landscapes:
evaluating for
managing the change**



BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

Via Toledo, 402
80134 Napoli
tel. + 39 081 2538659
fax + 39 081 2538649
e-mail info.bdc@unina.it
www.bdc.unina.it

Direttore responsabile: Luigi Fusco Girard
BDC - Bollettino del Centro Calza Bini - Università degli Studi di Napoli Federico II
Registrazione: Cancelleria del Tribunale di Napoli, n. 5144, 06.09.2000
BDC è pubblicato da FedOAPress (Federico II Open Access Press) e realizzato con Open Journal System

Print ISSN 1121-2918, electronic ISSN 2284-4732

Editor in chief

Luigi Fusco Girard, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy

Co-editors in chief

Maria Cerreta, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Pasquale De Toro, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy

Associate editor

Francesca Ferretti, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy

Editorial board

Antonio Acierno, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Luigi Biggiero, Department of Civil, Architectural
and Environmental Engineering, University of Naples
Federico II, Naples, Italy
Francesco Bruno, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Vito Cappiello, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Mario Coletta, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Teresa Colletta, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Ileana Corbi, Department of Structures for Engineering
and Architecture, University of Naples Federico II,
Naples, Italy
Livia D'Apuzzo, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Gianluigi de Martino, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Francesco Forte, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Rosa Anna Genovese, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Fabrizio Mangoni di Santo Stefano,
Department of Architecture, University of Naples
Federico II, Naples, Italy
Luca Pagano, Department of Civil, Architectural
and Environmental Engineering, University of Naples
Federico II, Naples, Italy
Stefania Palmentieri, Department of Political Sciences,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Luigi Picone, Department of Architecture, University
of Naples Federico II, Naples, Italy
Michelangelo Russo, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Salvatore Sessa, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy

Editorial staff

Alfredo Franciosa, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Francesca Nocca, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy

Scientific committee

Roberto Banchini, Ministry of Cultural Heritage
and Activities (MiBACT), Rome, Italy
Alfonso Barbarisi, School of Medicine, Second
University of Naples (SUN), Naples, Italy
Eugenie L. Birch, School of Design, University
of Pennsylvania, Philadelphia, United States of America
Roberto Camagni, Department of Building
Environment Science and Technology (BEST),
Polytechnic of Milan, Milan, Italy
Leonardo Casini, Research Centre for Appraisal
and Land Economics (Ce.S.E.T.), Florence, Italy
Rocco Curto, Department of Architecture and Design,
Polytechnic of Turin, Turin, Italy
Sasa Dobricic, University of Nova Gorica,
Nova Gorica, Slovenia
Maja Fredotovic, Faculty of Economics,
University of Split, Split, Croatia
Adriano Giannola, Department of Economics,
Management and Institutions, University of Naples
Federico II, Naples, Italy
Christer Gustafsson, Department of Art History,
Conservation, Uppsala University, Visby, Sweden
Emiko Kakiuchi, National Graduate Institute
for Policy Studies, Tokyo, Japan
Karima Kourtiti, Department of Spatial Economics,
Free University, Amsterdam, The Netherlands
Mario Losasso, Department of Architecture,
University of Naples Federico II, Naples, Italy
Jean-Louis Luxen, Catholic University of Louvain,
Belgium
Andrea Masullo, Greenaccord Onlus, Rome, Italy
Alfonso Morvillo, Institute for Service Industry
Research (IRAT) - National Research Council of Italy
(CNR), Naples, Italy
Giuseppe Munda, Department of Economics and
Economic History, Universitat Autònoma de Barcelona,
Barcelona, Spain
Peter Nijkamp, Department of Spatial Economics,
Free University, Amsterdam, The Netherlands
Christian Ost, ICHEC Brussels Management School,
Ecaussinnes, Belgium
Donovan Rypkema, Heritage Strategies International,
Washington D.C., United States of America
Ana Pereira Roders, Department of the Built
Environment, Eindhoven University of Technology,
Eindhoven, The Netherlands
Joe Ravetz, School of Environment, Education
and Development, University of Manchester,
Manchester, United Kingdom
Paolo Stampacchia, Department of Economics,
Management, Institutions, University of Naples
Federico II, Naples, Italy
David Throsby, Department of Economics, Macquarie
University, Sydney, Australia



- 7 Editorial
Luigi Fusco Girard
- 17 Dinamiche dello spazio privato a Pompei:
progettare la storia
Nicola Flora
- 39 Le pressioni perturbative del sistema
insediativo di Torre Annunziata (NA)
Donatella Diano
- 61 Sistema edilizio e risorsa idrica.
Il caso studio di Torre Annunziata (NA)
Teresa Napolitano
- 71 Identità sedimentate e nuova prosperità
per il paesaggio urbano produttivo
Maria Rita Pinto, Serena Viola
- 93 Cultural heritage and collaborative urban
regeneration: the Sansevero Chapel Museum
for the Historic Centre of Naples
*Massimo Clemente, Alessandro Castagnaro,
Stefania Oppido, Gaia Daldanise*
- 113 Cultural landscape by the sea as commons:
collaborative planning for the metropolitan
waterfront of Naples
*Massimo Clemente, Eleonora Giovane di
Girasole, Daniele Cannatella,
Casimiro Martucci*
- 131 Community engagement for cultural
landscapes: a case study of heritage
preservation and tourism development
*Gabriella Esposito De Vita, Stefania Ragozino,
Maurizio Simeone*

- 151 Il progetto LEO: un approccio duale per lo sviluppo di Carpineto Romano (RM)
Antonio Caperna, Guglielmo Minervino, Stefano Serafini
- 167 Cultural landscapes as driver for territorial innovation: A methodological approach for the Valle Vitulanese
Maria Cerreta, Maria Luigia Manzi
- 191 Paesaggi culturali e centri storici minori abbandonati. Restauro, tutela e valorizzazione del borgo medievale di San Severino di Centola (Sa)
Rosa Anna Genovese
- 211 Pianificare paesaggi marginali: le aree interne del Cilento
Antonio Acierno
- 233 Fuzzy logic and spatial analysis in GIS environment
Ferdinando Di Martino, Salvatore Sessa

**PAESAGGI CULTURALI E CENTRI STORICI MINORI ABBANDONATI.
RESTAURO, TUTELA E VALORIZZAZIONE DEL BORGO MEDIEVALE
DI SAN SEVERINO DI CENTOLA (SA)***Rosa Anna Genovese***Sommario**

L'antico borgo abbandonato di San Severino di Centola testimonia con la sua intensa stratificazione storica, esaminata attraverso le sue emergenze territoriali ed architettoniche più significative, il passaggio di culture e tradizioni in un suggestivo contesto paesaggistico. Se ne propone il restauro attraverso l'esame conoscitivo dei manufatti e del loro stato di degrado per pervenire alla redazione del progetto che individua destinazioni d'uso miranti ad integrare il patrimonio culturale, materiale ed immateriale, nella vita sociale in un'ottica di "conservazione integrata". La conseguente proposta di valorizzazione si basa sulla valutazione, rispettosa dei parametri sociali e culturali del borgo, di interventi relativi anche alla sfera territoriale, mentre per la sua gestione è formulata un'ipotesi di fattibilità finanziaria.

Parole chiave: restauro, conservazione integrata, valorizzazione

**ABANDONED MINOR CULTURAL LANDSCAPES AND HISTORIC
CENTRES. RESTORATION, PROTECTION AND ENHANCEMENT OF
THE MEDIEVAL BOROUGH OF SAN SEVERINO DI CENTOLA (SA)****Abstract**

With its intense historic stratification, examined through the most significant territorial and architectural features, the ancient abandoned borough of San Severino di Centola bears testimony to the passage of cultures and traditions, and is set in a highly evocative landscape. Here its restoration is proposed, through the examination of artifacts and assessment of their state of deterioration so to edit a project that may define intended uses with the purpose of integrating the cultural heritage, tangible and intangible, into social life in a perspective of "integrated conservation". The consequent proposal for enhancement is based on the, fully respectful of the social and cultural parameters of the borough, evaluation of interventions on local territory, whereas a financial feasibility hypothesis has been formulated for its management.

Keywords: restoration, integrated conservation, enhancement

1. Introduzione

Uno dei borghi minori abbandonati della Regione Campania, nella zona del basso Cilento, è quello medievale di San Severino di Centola, nell'area del sito UNESCO "Cilento e Vallo di Diano con i siti archeologici di Paestum, Velia e la Certosa di Padula", risultato dell'opera congiunta dell'uomo e della natura ed iscritto nella *World Heritage List* come bene misto (culturale e naturale) secondo i criteri (iii) e (iv).

Il Parco Nazionale del Cilento, Vallo di Diano e Alburni (istituito con l'art.34 della legge del 6/12/1991) ha raggiunto la conformazione attuale in associazione e risposta al suo ambiente naturale rappresentando la sintesi ed il risultato degli eventi storici, sociali, economici, culturali, materiali ed immateriali che lo hanno attraversato. Costituisce, oggi, un paesaggio vivente che continua a mantenere un ruolo attivo nella società contemporanea conservando le caratteristiche tradizionali che lo hanno generato nell'organizzazione del suo contesto, nella trama dei percorsi, nella struttura delle colture e nel sistema degli insediamenti. Specie naturali e ambienti geografici, così come genti diverse hanno trovato in questi luoghi il loro punto di contatto, di interazione e di fusione. Nel Cilento si realizza, infatti, l'incontro tra mare e montagna, Atlantico e Oriente, culture nordiche e culture africane. Il territorio fonde popoli e civiltà e ne conserva le tracce evidenti nei suoi caratteri distintivi: la natura, il patrimonio culturale, archeologico, architettonico, l'assetto territoriale intriso di elementi storici, il mondo vivo delle tradizioni (Cantalupo e La Greca, 1989). Posto al centro del Mediterraneo ne è dunque il parco per eccellenza perché di questo mare incarna lo spirito più profondo legato alla ricchezza della biodiversità, alla compenetrazione ambientale, alla storia come sintesi dell'incontro di culture differenti. L'individuazione dei caratteri e dei valori del paesaggio visivo del Parco Nazionale del Cilento ha costituito l'obiettivo dello studio, finalizzato all'individuazione di una griglia valutativa di carattere multidisciplinare atta ad analizzarne i parametri fisici, biologici, antropici e percettivi al fine di comprendere l'evoluzione dinamica del paesaggio cilentano e poterne guidare la sua conservazione, tutela, valorizzazione e gestione (Cillo, 2009). Nei centri storici minori abbandonati della Campania (Coletta, 2010) per cause antropiche e naturali è possibile riscontrare valori derivanti dalle loro stratificazioni storico-costruttive, i contesti ambientali ed antropologici, la cultura vernacolare che in essi è profondamente radicata. La trasmissione al futuro di tali beni culturali può attuarsi attraverso la "conservazione integrata" che, come indicato nella Dichiarazione di Amsterdam (1975), rappresenta l'azione congiunta delle tecniche del restauro e della ricerca delle funzioni appropriate, culturali e sociali e «si basa sull'affermazione di due principi nuovi: la "protezione globale" (e, tuttavia, non affatto "totale" o "generalizzata", bensì sempre basata sul riconoscimento critico dei valori) e [...] l'integrazione nel quadro della vita sociale della conservazione del patrimonio culturale immobiliare» (Di Stefano, 1979). La conservazione integrata diviene in tal modo l'obiettivo politico fondamentale della pianificazione nazionale, mentre la tutela conserva il suo vero significato con l'inserimento della città storica e dell'habitat in una politica culturale e sociale che, per essere attuata, ha bisogno di basarsi sulla reale volontà popolare sostenuta da un movimento di opinione pubblica. Occorre, quindi, per i centri storici minori abbandonati ricercare nuove destinazioni d'uso che ne conservino i caratteri peculiari, integrando i loro valori materiali ed immateriali, e proponendone una fruizione consapevole attraverso strategie di valorizzazione inserite in un quadro di interventi relazionati ad un più ampio ambito territoriale e paesaggistico, basate su una valutazione economica rispettosa dei parametri sociali e culturali.

2. San Severino di Centola, stratificazione storica e analisi del degrado

L'abbandono del borgo medievale di San Severino di Centola, posto su un alto sperone roccioso a strapiombo nella Gola del Diavolo definita da un'ansa del fiume Mingardo, è legato alla sua ubicazione di difficile accesso ed è avvenuto nel corso del XIX e nella prima metà del XX secolo (come testimoniano gli "Studi sul Cilento" di Ebner, 1973, 1979, 1982, 1996) quando l'abitato è stato conformato in una zona più agevole a valle, presso la stazione ferroviaria.

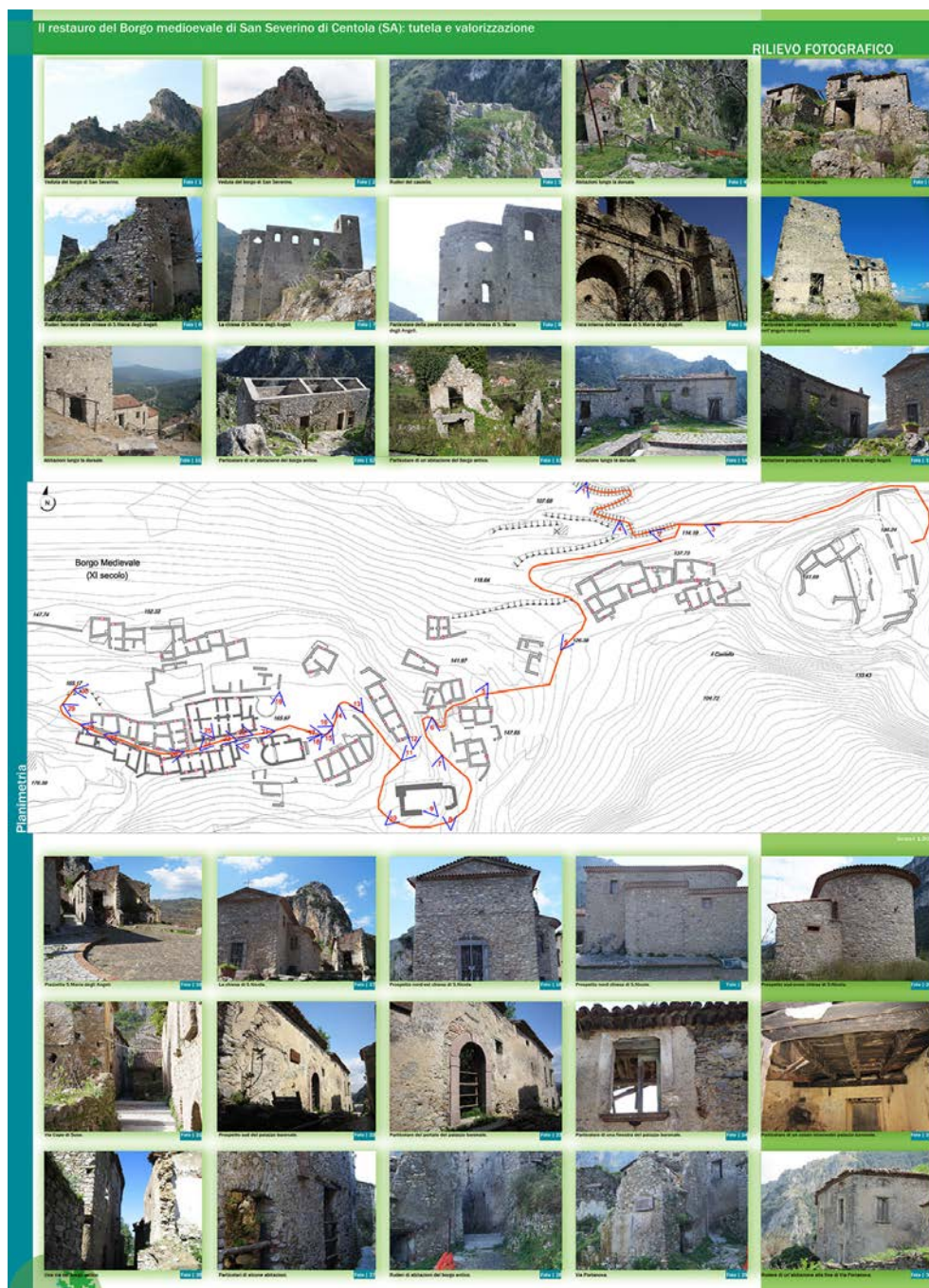
Nello sviluppo urbano del villaggio si riscontrano testimonianze dei periodi longobardo, angioino, aragonese, del Seicento, del Settecento e vi sono tracce più marcate dell'Ottocento, mentre quelle della prima metà del Novecento sono legate all'ultimo periodo della vita di San Severino con l'abbandono da parte degli abitanti e alla sua progressiva "distruzione" (Buonomo, 1996; 2009). Il borgo si è sviluppato in direzione assiale a partire dal castello, oggi allo stato di rudere, di cui resta solo parte della torre quadrata intorno alla quale sorsero le prime abitazioni, costruite sulla roccia in pietra calcarea, mentre il resto dell'abitato si è articolato adattandosi alla pendenza del sito (Cammarano, 2009). L'antico villaggio, abbandonato da quasi mezzo secolo, presenta diffusi segni di degrado dovuti al citato trasferimento degli abitanti a valle e ad operazioni di sciacallaggio avvenute nel corso degli anni, che hanno causato un massiccia spoliatura del materiale lapideo. Attualmente l'abitato presenta coperture, solai e murature crollati o in stato di crollo, indeboliti dalle infiltrazioni pluviali e dallo stato di abbandono. Alcune abitazioni, molto danneggiate, richiedono un rapido intervento per evitare il definitivo crollo delle strutture ancora esistenti. La mancanza di una cartografia storica e tecnica dell'area rende difficile una ricostruzione attendibile. Tuttavia dalla lettura attenta del costruito esistente e delle sue emergenze architettoniche più significative (castello, torre, palazzo baronale, chiesa di Santa Maria degli Angeli, chiesa di San Nicola, unità abitative) attraverso l'esame conoscitivo dei manufatti e del loro stato di degrado [inquadramento urbano e territoriale (Fig. 1), stato attuale, rilievo fotografico (Fig. 2), ipotesi di evoluzione storica e morfologica (Fig. 3), rilievo metrico, delle tipologie e dei materiali costruttivi (Fig. 4), analisi del degrado, rilievo dei dissesti] è ancora possibile la comprensione della stratificazione dei vari corpi di fabbrica e delle strutture superstiti.

Il castello, risalente probabilmente all'XI secolo, è posto in posizione strategica all'accesso della valle del Mingardo. I ruderi del castello testimoniano la ricca stratificazione storica risalente all'età longobarda (X-XI secolo), normanna (XI-XII secolo), sveva (XII-XIII secolo) angioina (XIII-XIV secolo). Del castello restano alcuni archi a sesto acuto, costruiti in pietra locale, ed è visibile la sala nelle cui mura superstiti si conservano, lungo il lato a sud-ovest, monofore ogivali ed una nicchia. All'interno restano parte dell'abside (larga 7,50 mt), della cappella palatina e dell'unica navata (lunga 22,50 mt).

La torre longobarda di San Severino, costruita all'estremità del colle verso il monte Bulgheria e la Valle del Mingardo, controllava i quattro punti cardinali costituendo un avamposto sulla strada verso il castello. A pianta quadrata, in muratura in pietra arenaria di medie e piccole dimensioni legate con malta, con lati di circa dieci metri, confinava con le mura fortificate e controllava il nodo stradale delle vie di comunicazione, sia interne che prospicienti il mare. Della torre longobarda sono pervenute tracce di una piccola volta a botte, coprente il passaggio ad un recinto murario quadrangolare, da attribuire al periodo svevo, da cui si dipartivano gli accessi ai piani superiori. I ruderi della torre sono stati rilevati con rilievi fotogrammetrici.

[illegible]

Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

Fig. 2 – Il borgo di San Severino di Centola: rilievo fotografico

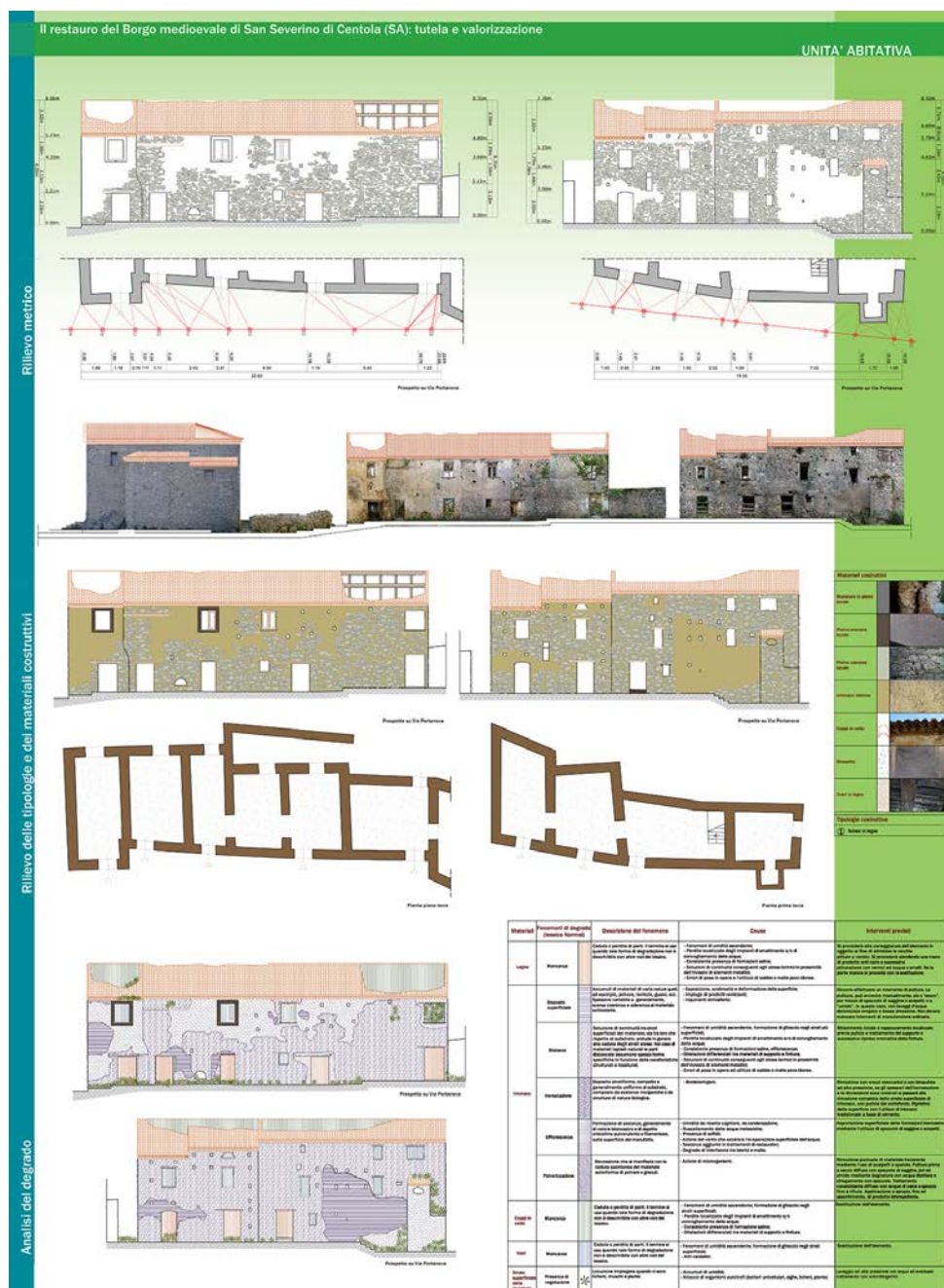
Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

Fig. 3 – Il borgo di San Severino di Centola: ipotesi di evoluzione storica e morfologica



Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

Fig. 4 – Il borgo di San Severino di Centola: rilievo delle tipologie e dei materiali costruttivi dell'unità abitativa



Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

Il palazzo baronale è l'edificio di architettura civile più imponente del borgo, disposto lungo l'asse stradale attraversante l'intero costruito, ed abitato fino agli anni Cinquanta del XX secolo. Lo sviluppo della costruzione ha portato, nel tempo, al congiungimento di due fabbriche distinte: l'impianto originario, oggi in parte distrutto, che si ipotizza sia stato edificato nel 1400 e l'unità edilizia attuale, che ad esso si congiunge attraverso un corpo rettangolare ancora leggibile sia nella forma che nella tessitura muraria, costruito nel 1600 nell'area della piazzetta di Santa Maria degli Angeli, poi danneggiato nel XIX secolo, per realizzare una piazza di più ampie dimensioni.

Il palazzo si articola su tre livelli senza collegamenti verticali e presenta al piano seminterrato il frantoio ed i locali di servizio, al primo livello due unità abitative, al secondo livello il piano nobile con unità abitativa dal portale in pietra locale e soglie delle finestre in arenaria, finemente decorate. Attualmente il tetto è prossimo al crollo, molti solai sono crollati o risultano fortemente degradati a causa delle infiltrazioni pluviali. Le murature presentano numerose lesioni e mancanze mentre all'interno del materiale lapideo si constata la presenza diffusa di vegetazione infestante.

La chiesa di S. Maria degli Angeli, ad un'unica navata rettangolare con abside pentagonale e campanile a pianta quadrata, è situata nell'area sud del borgo di San Severino di Centola, lungo il margine scosceso della collina che degrada verso il fiume Mingardo, all'esterno del nucleo principale dell'agglomerato urbano.

Poche sono le testimonianze documentarie pervenuteci della chiesa; con il rilievo diretto della fabbrica e la lettura stratigrafica delle murature è stato possibile ricostruire la cronologia delle varie fasi dell'edificio identificando quattro fasi edilizie, ognuna caratterizzata da un'apparecchiatura muraria differente. Le diverse tecniche costruttive non presentano evidenti differenze tra loro. I due maggiori periodi costruttivi della chiesa risalgono alla prima metà del XIV secolo, quando inizia l'abbandono del castello, ed alla seconda metà del XVI secolo, periodo caratterizzato da stabilità ed incremento economico e demografico. Tra le cappelle dell'abitato, si ricorda quella dedicata a Santa Sofia (crollata nel 1842) mentre l'altra, dedicata a San Nicola, a seguito dell'abbandono della cattedrale di Santa Maria degli Angeli è diventata poi chiesa parrocchiale. Quest'ultima fu costruita alla fine del XIX secolo e benedetta nel 1882; in essa fu collocata la statua della Vergine, con la corona d'argento, descritta nelle visite pastorali settecentesche. Nella prima metà del XX secolo, la chiesa fu ampliata con l'aggiunta, sul lato nord, di un vano adibito a sagrestia.

La chiesa di S. Nicola, ad un'unica navata con abside semicircolare e campanile, oggi occasionalmente in esercizio per la celebrazione di funzioni religiose, si affaccia sulla piazzetta di S. Maria degli Angeli. In essa sono state svolte per molti anni funzioni liturgiche dopo l'abbandono del borgo, quindi si è avuto un ulteriore periodo di abbandono per la chiesa, con conseguente degrado, seguito da un rinnovato interesse per il borgo e per la chiesa stessa che è stata restaurata da gruppi di volontari dell'Associazione "Pro San Severino medievale". All'interno della fabbrica sono riscontrabili fenomeni di degrado dovuti ad umidità discendente che ha prodotto distacchi, esfoliazione, mancanze e macchie sull'intonaco delle pareti della navata mentre la pavimentazione in cotto si presenta abrasa.

Le prime abitazioni sul colle sorsero nello spazio della sella più vicino alla torre e furono costruite senza fondazioni, poggiando direttamente sulla roccia, secondo i rilievi naturali del colle. Sull'unica via di accesso all'abitato (Capo di Suso) si apriva la Porta Nova, nei pressi della quale non furono costruite case, lasciando uno spazio libero nei dintorni dell'unico ingresso al borgo che si era andato sviluppando nel corso del tempo.

Le abitazioni, sorte in prossimità della torre longobarda, sono disposte lungo l'unico asse stradale, via San Severino, che attraversa l'intero abitato e costruite direttamente sulla roccia in pietra calcarea sbazzata ed inzeppata e posta in opera a filari con poca malta.

La tipologia costruttiva è costituita da paramenti murari in pietra a faccia vista, solai in legno di castagno con travi portanti squadrate e sovrapposte in due ordini, tetti ad una o più falde con struttura in legno e manto di copertura in cotto, cornicioni aggettanti, scale interne ricavate nella roccia o realizzate in legno, ambienti per il ricovero degli animali e per i depositi ai piani seminterrati, forni interni per uso domestico realizzati in pietra e mattoni di argilla (Fiengo e Guerriero, 2008). Tutti gli elementi di finitura, come le travi per i solai, le assicelle di supporto alla pavimentazione, le scale interne, le piattabande e gli infissi, sia interni che esterni, sono realizzati in legno di castagno. La casa tipo è costituita da un vano terraneo (la zona giorno), dotato di camino, adibito a luogo di lavoro e soggiorno; un primo piano, la stanza da letto, a cui si accedeva tramite una scala in legno (scalandrone), tipica delle abitazioni rurali del Cilento, con un lato addossato a una parete. Gli infissi superstiti sono in legno, così come gli architravi ed i solai sia intermedi che di copertura, di cui restano tracce dell'orditura costituita da travi principali rústicamente lavorate e panconcelli, con sovrapposizione di massetto (Fiengo *et al.*, 2009).

3. Progetto di restauro, tutela e valorizzazione del borgo

Negli anni più recenti una nuova sensibilità verso l'antico borgo ha spinto gli abitanti di San Severino di Centola a fondare l'Associazione "Pro San Severino medievale" con l'obiettivo di promuoverne la conservazione e la sua valorizzazione e di incentivare il turismo culturale. La Società Italiana di Edilizia Generale a Responsabilità Limitata, composta da abitanti con origini saldamente radicate ai luoghi, proprietaria del 75% circa del patrimonio immobiliare del Borgo medievale, ha redatto il progetto per la sua riqualificazione. Lo studio di fattibilità, redatto dall'arch. Emilio Buonomo, parte da un'approfondita analisi del territorio e dei relativi aspetti paesaggistici, geografici, morfologici, idrografici, naturalistico-ambientali, socio-demografici ed economico-produttivi. Il progetto si propone di incidere sull'offerta turistica, per sviluppare formazione, lavoro e la fruizione del borgo attraverso la realizzazione di un "Centro Servizi Multifunzionale" per il quale sono state individuate le seguenti destinazioni d'uso:

- *museo-centro studi*: al piano seminterrato del palazzo baronale destinato a convegni, museo della scuola e del libro dell'infanzia. Ai piani superiori è stato previsto il centro studi di storia medievale, la biblioteca, la galleria d'arte, oltre alla segreteria del centro studi;
- *museo dell'emigrante*: nei due blocchi di fabbricati che caratterizzano l'ingresso al borgo dal lato della croce destinato anche ad una mostra di arte presepiale;
- *rifugi/unità abitative*: saranno realizzate cinque unità abitative destinate a luogo di rifugio per artisti, attori, poeti, scultori, con laboratori creativi unitamente e residenze;
- *osteria/cantina*: nei pressi dello slargo della cattedrale;
- *info point*: nel fabbricato verso la piazzetta di S. Maria degli Angeli destinato anche a sede per associazioni culturali;
- *aree espositive all'aperto*: per esporre e vendere i prodotti tipici della zona.

Gli interventi di conservazione e di restauro dei beni culturali si configurano come il risultato della riflessione storico-critica che, desumendo dalla realtà della preesistenza urbana ed architettonica i fondamentali riferimenti di metodo, li traduce in concrete scelte

operative e tecniche. Se dalle scelte concettuali di base deriveranno le diverse proposte operative (conservazione integrale, parziale sostituzione, liberazione, reintegrazione, rinnovamento), le alternative tecnologiche dovranno essere vagliate con la stessa attenzione, in ragione della natura e della storia propria di ogni singolo bene culturale. Ogni operazione dovrebbe, quindi, garantire i criteri di:

1. *minimo intervento* (escludendo lavori non strettamente necessari);
2. *reversibilità* delle opere previste o attuate;
3. *compatibilità* meccanica e chimico-fisica con la preesistenza;
4. *durabilità*, che dovrebbe essere sostanzialmente uguale per le parti antiche e per quelle contemporanee;
5. conservazione dell'*autenticità*;
6. *l'attualità espressiva* come conseguenza dei criteri della distinguibilità e dell'autenticità evitando ogni imitazione in stile o falsificazione storicistica.

La tesi in Restauro del Corso di laurea Magistrale in Architettura-Progettazione Architettonica (MAPA) del Dipartimento di Architettura (DiARC), Università degli Studi di Napoli "Federico II", di cui sono stata relatore, svolta dalle allieve Sara Angellotti, Lucia Del Santo, Donatella Merola, nell'a.a.2013/2014, ha avuto come tema "Il restauro del Borgo medievale di San Severino di Centola (SA): tutela e valorizzazione". Il progetto è stato redatto applicando la metodologia della progettazione del restauro architettonico, archeologico ed ambientale attraverso una rigorosa "anamnesi" che ha consentito di conoscere con la necessaria comprensione critica il manufatto. Ad essa ha fatto seguito la "diagnosi" che ha permesso la lettura ed il riconoscimento dello stato di degrado del borgo medievale oltre all'individuazione dei mezzi disponibili per assicurarne la conservazione dei valori materiali ed immateriali. La terza fase ha riguardato infine la redazione del "progetto" con l'individuazione delle destinazioni d'uso nei limiti consentiti dalla "conservazione integrata" (Fig. 5). Dopo l'attento esame del materiale bibliografico, archivistico, cartografico e progettuale esistente (AA.VV., 1968; AA.VV. 1992; AA.VV., 1998), relativo al borgo medievale, sono state svolte alcune considerazioni anche alla luce dei crolli più recenti che hanno interessato il sito negli ultimi due anni, relativamente alle quali è stato necessario apportare alcune modifiche all'idea progettuale iniziale. Le indagini preliminari, la ricerca storica e i sondaggi hanno permesso di constatare che nel sito si svolgono diverse manifestazioni che costituiscono importanti momenti di aggregazione della popolazione, volti alla valorizzazione del luogo e delle sue potenzialità, quali: il presepe vivente nel periodo natalizio; il Concorso Internazionale di Pittura e Poesia "I volti del borgo"; numerosi eventi culturali, come rappresentazioni teatrali, mostre artigianali e fotografiche. Inoltre, il borgo è preferito da molte coppie per la celebrazione dei loro matrimoni. Alto è, quindi, l'interesse sia pubblico che privato, verso la promozione del borgo attraverso un restauro che ne valorizzi le bellezze e le potenzialità, rendendolo, al contempo, volano di flussi turistici ed opportunità occupazionali. Il progetto di restauro del borgo medievale di San Severino di Centola, è stato redatto, quindi, con l'obiettivo di rendere questo sito abbandonato, così ricco di storia e di cultura, nuovamente vivo, il motore dello sviluppo della conoscenza, diffusione, tutela e valorizzazione del patrimonio culturale, civile e sociale esistente a livello locale, ed al tempo stesso, strumento di programmazione ed intervento globale per la riqualificazione e il rilancio del territorio. Uno degli obiettivi più qualificanti della progettazione è stato quello di mantenere coeso il tessuto medievale, urbanistico ed architettonico, del borgo.

[illegible]

Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

L'idea progettuale abbraccia pertanto l'intero borgo, con l'obiettivo di tutelarne il patrimonio storico-architettonico, le zone allo stato di rudere, utilizzare gli spazi aperti a funzione espositiva, restaurare le unità abitative.

Il borgo presenta un accesso pedonale ad ovest, ed uno pedonale e carrabile ad est per il quale si prevede un intervento di adeguamento del manto stradale, in maniera da rendere fruibile il sito anche ai diversamente abili, mediante un servizio navetta ed opportune integrazioni per l'accessibilità.

Il progetto di restauro ha individuato le seguenti destinazioni d'uso:

- *la bottega del presepe*: destinata all'allestimento del presepe vivente nel periodo natalizio;
- *abitazioni con bottega*: unità abitative a tre livelli, di cui il primo è destinato a bottega per la produzione e la vendita di prodotti artigianali tipici, mentre gli altri due piani sono destinati a residenze per gli artigiani;
- *albergo diffuso*: nel palazzo baronale si prevede di realizzare un bed and breakfast considerando la sua centralità all'interno dell'agglomerato urbano (Fig. 6);
- *museo interattivo*: un museo vivo, dunque, che accompagni il visitatore durante la visita offrendogli gli strumenti necessari alla comprensione dei luoghi ed alla partecipazione;
- *osteria/cantina*: realizzata nei pressi dello slargo della cattedrale;
- *la casa della sposa*: destinata all'organizzazione di matrimoni ed eventi da svolgere nell'ambiente unico e suggestivo del borgo;
- *le casa del pittore, dello scultore e dell'attore*: unità abitative da destinare a spazi per artisti, attori, poeti, scultori, con laboratori creativi e residenze ai piani superiori;
- *biblioteca e sala convegni*: da realizzare nella cortina abitativa posta ad ovest, lungo il percorso di accesso pedonale;
- *teatro all'aperto*: da realizzare nella zona con i ruderi del castello, sulla cima del borgo, in una posizione unica dal punto di vista paesaggistico e di grande fascino;
- *aree espositive all'aperto*: per l'esposizione all'aperto e la vendita di prodotti artigianali.

Il restauro archeologico presenta una peculiarità legata alle condizioni dinamiche in cui gli interventi avvengono e alla costante variabilità delle condizioni in cui i manufatti si trovano a vivere. È evidente come le difficoltà di conservare manufatti archeologici dipendano in maniera determinante dalla variabilità di condizioni in cui tali reperti si troveranno a vivere in seguito e alle possibilità reali di assicurare loro la manutenzione ordinaria.

Uno dei problemi più rilevanti per la conservazione delle zone allo stato di rudere è rappresentato dal controllo della vegetazione infestante. In tali zone è stato previsto di utilizzare i trattamenti tradizionali di intervento in prima istanza, con metodi meccanici di tipo manuale integrati, se occorre, da interventi di diserbamento chimico non invasivo applicati sia in pre-emergenza, per prevenire lo sviluppo della vegetazione, che in post-emergenza, per rimuovere quella già sviluppata.

Per quanto riguarda il degrado delle creste murarie, causato da fattori chimico-fisici, sono previsti i trattamenti tradizionali con "murature di sacrificio", la cui funzione tecnica è quella di impedire che l'azione degli eventi meteorologici, ambientali ed antropici (piogge, umidità di condensa, sole, agenti inquinanti, visitatori, ecc.) possa instaurare un processo di degrado nel manufatto con continui decoesioni e spolveri del materiale.

Fig. 6 – Il borgo di San Severino di Centola: progetto di restauro dell'albergo diffuso

Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

4. Rilievo dei dissesti e interventi di consolidamento

L'analisi dei dissesti ed il conseguente quadro fessurativo hanno evidenziato quadri lesionativi diffusi nelle strutture murarie con differente grado di gravità: alcune fessurazioni interessano solo parte della sezione muraria, altre invece sono passanti; frequenti sono le fessurazioni, evidenti in corrispondenza delle aperture. È stata, inoltre, verificata la presenza di parti crollate mentre alcune abitazioni sono allo stato di rudere. Per ciò che concerne le strutture orizzontali, le coperture e i solai, è stata constatata la presenza di zone crollate o in procinto di esserlo, sia nei tetti che nei solai, alcuni dei quali indeboliti dalle infiltrazioni di pioggia che hanno causato, del resto, anche il degrado delle murature.

Completata l'indagine dei dissesti si è proceduto, prima di passare alla definizione degli interventi di consolidamento, ad un'analisi della vulnerabilità sismica degli edifici, ricordando che essa rappresenta la propensione di una struttura a subire danni di un determinato livello a fronte di un evento sismico di data intensità. Allo scopo ci si è avvalsi del Manuale di Esercitazioni sul Danno ed Agibilità per edifici ordinari "MEDEA", elaborato dal Centro Studi per L'Ingegneria Idrogeologica, Vulcanica e Sismica "P.LIN.I.V.S". Tale metodologia è stata applicata, in particolar modo, all'edificio di architettura civile più significativo del borgo: il palazzo baronale. L'analisi del quadro fessurativo è stata, quindi, affrontata con l'apporto di due schede MEDEA per il censimento speditivo dei meccanismi di danno, dei danni sismici e della vulnerabilità per edifici ordinari in muratura. La prima fornisce un elenco degli elementi di vulnerabilità mentre la seconda analizza, attraverso l'utilizzo di abachi, i meccanismi di danno, come si evince dalle schede riportate con il relativo abaco dei danni delle strutture verticali.

Dalle conoscenze acquisite sia dall'indagine relativa ai dissesti che dall'analisi della vulnerabilità è stato possibile determinare le cause che hanno prodotto tali dissesti, dovute principalmente al degrado delle murature ed alla decoesione delle malte, a fenomeni di schiacciamento localizzato, alla mancanza di piattabande sulle aperture, al crollo di alcune parti di coperture ed alle condizioni di fatiscenza dei solai.

L'intervento di consolidamento (Fig. 7) riguarda, dunque, le murature, le coperture, i solai e le piattabande ed è stato progettato tenendo conto del concetto di miglioramento, agendo, quindi, sui singoli elementi strutturali allo scopo di conseguire un maggior grado di sicurezza senza modificare in maniera sostanziale il comportamento globale degli edifici.

Per le murature sono stati previsti differenti metodi di consolidamento in relazione alla gravità del fenomeno lesionativo rilevato: stilatura dei giunti, cucitura delle lesioni isolate con scuci e cucì o iniezioni di malta, interventi diffusi per i casi di maggiore gravità.

La stilatura dei giunti, che comporta un sensibile aumento delle caratteristiche meccaniche della struttura, si effettua ove il materiale lapideo presenta un buono stato di conservazione e la malta ha perduto le sue proprietà leganti in superficie. Le fasi di esecuzione prevedono la scarnitura profonda dei giunti murari mediante raschietti, evitando scalpellature ed uso di attrezzi meccanici; il lavaggio con acqua possibilmente spruzzata a pressione controllata; la stilatura dei giunti di malta.

Per quanto riguarda la cucitura delle lesioni presenti, esse verranno risanate mediante eliminazione e successiva sostituzione delle pietre danneggiate o smosse, utilizzando la tecnica dello "scuci e cucì", provvedendo all'ammorsamento delle stesse alla muratura preesistente. L'intervento previsto per l'aumento della resistenza locale della muratura utilizza iniezioni di malta, indicate anche per ripristinare la continuità dell'elemento murario.

Nei casi di maggiore degrado è prevista l'applicazione di un sistema di cuciture attive con il metodo CAM, con posa in opera di nastri in acciaio inox, di spessore 0.75-0.8 mm e larghezza di 18-20 mm. I nastri sono utilizzati per cucire la muratura attraverso due fori a distanza normalmente compresa tra i 100 e i 200 cm, richiudendo la singola fascetta ad anello mediante una macchina capace di imprimere una pretensione regolabile al nastro, e dunque una precompressione nella muratura, sia trasversale che complanare alla parete trattata.

Il sistema comprende anche piastre di dimensioni di circa 125x125 mm anch'esse in acciaio inox, che svolgono la funzione di distribuzione delle forze di contatto del nastro, altrimenti concentrate nella muratura intorno al foro stesso, e di assorbimento delle tensioni di trazione prodotte nella muratura intorno al foro da due avvolgimenti contigui. Il sistema è infine completato da angolari, ancora in acciaio inox, per gli avvolgimenti dei nastri in corrispondenza delle aperture o delle zone terminali delle pareti.

Il sistema dei nastri di acciaio inox può essere posto in opera secondo maglie quadrate, rettangolari o triangolari, anche irregolari, con la massima flessibilità, così da realizzare un'imbracatura continua di tutta la parete, sia in orizzontale che in verticale. La messa in opera dei nastri di acciaio può essere, eventualmente, completata con l'iniezione nella muratura attraverso i fori praticati per il passaggio dei nastri stessi, iniezione che, grazie all'inossidabilità dell'acciaio, può essere effettuata anche con miscele leganti non cementizie.

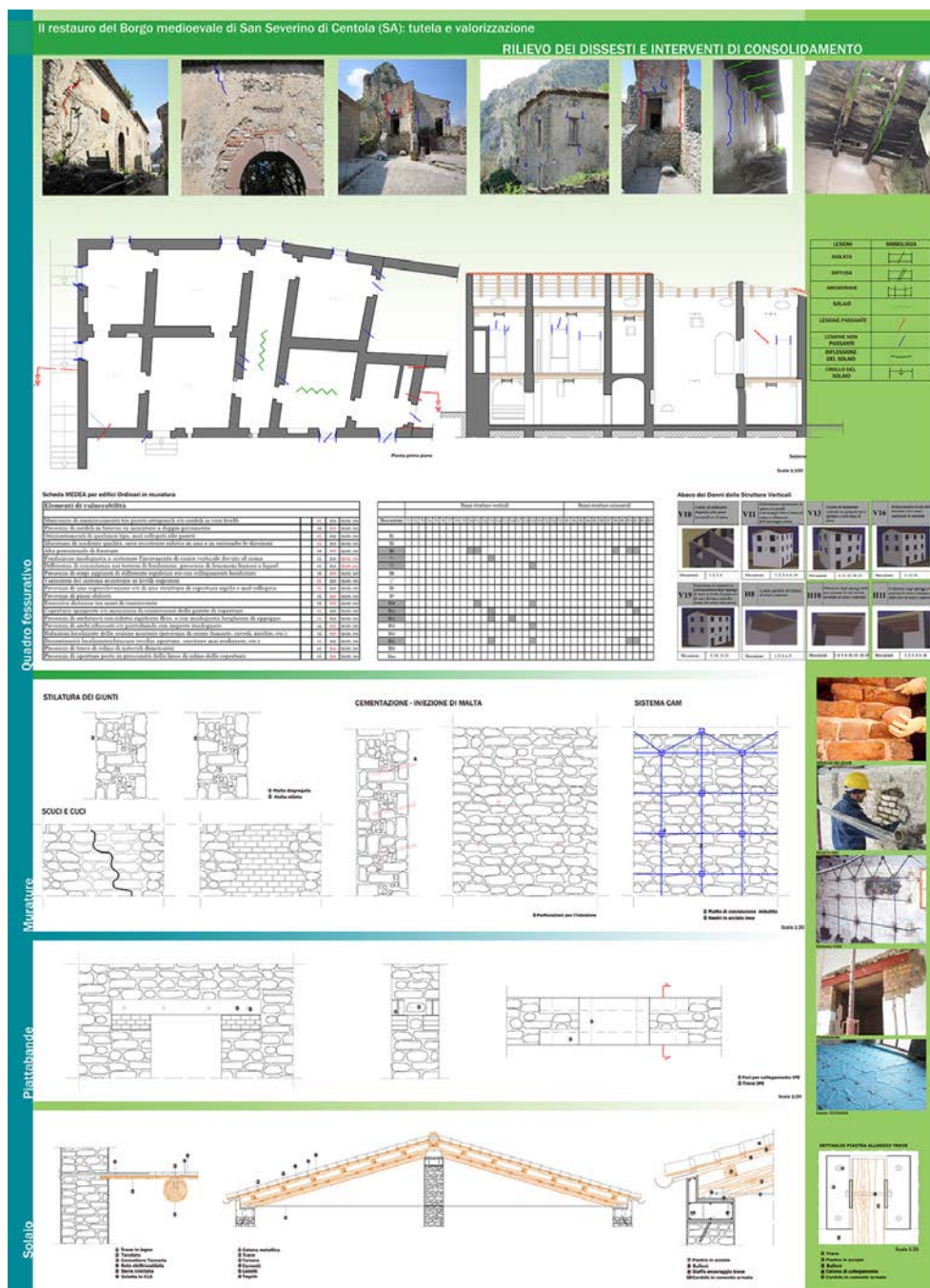
Per il consolidamento dei solai è stata progettata una struttura mista in legno e calcestruzzo con connettori che consentono di ottenere la collaborazione tra i due materiali, sovrapponendo alla struttura esistente una soletta di calcestruzzo, armata con rete elettrosaldata e collegata alle travi lignee sottostanti, ottenendo un cospicuo aumento di resistenza e rigidezza.

La soletta di calcestruzzo consente inoltre di collegare fra di loro i muri portanti, realizzando un piano rigido in grado di ripartire al meglio le azioni orizzontali; il risultato sarà una struttura solidale dove, per effetto dei carichi verticali, il calcestruzzo risulterà prevalentemente compresso ed il legno teso. L'efficacia del connettore è assicurata dalla robusta piastra di base, come supporto del piolo, modellata a ramponi in modo tale da consentire la migliore aderenza al legno e di assorbire meglio gli sforzi di taglio.

Si è previsto di consolidare il tavolato all'intradosso con la posa in opera di un profilato metallico del tipo IPE collegato alle travi principali e messo in contrasto rispetto al tavolato con lamiera elettrosaldata. L'ammorsamento alle murature avviene in maniera puntuale, con impiego di barre in acciaio che collegano le travi alle strutture verticali, evitando l'impiego invasivo di cordoli in cemento armato.

Per ciò che riguarda le coperture, l'intervento, nel caso di crollo e di mancanza del tavolato superiore, prevede la posa in opera di nuovi elementi lignei, che ripropongono, migliorandolo, il sistema strutturale presente. Infatti la struttura portante delle coperture esistenti è costituita solo da due puntoni che esercitano una spinta sulle murature perimetrali, la quale potrebbe innescare un meccanismo di ribaltamento. Al fine di prevenire tale possibile dissesto, i puntoni sono stati collegati con una catena in acciaio, ripetendo l'intervento anche per le coperture che saranno conservate. Per ottenere poi un buon collegamento tra le pareti murarie dell'edificio, favorendo il comportamento scatolare dello stesso, è stata prevista la realizzazione di un cordolo di sommità.

Fig. 7 – Il borgo di San Severino di Centola: rilievo dei dissesti e interventi di consolidamento



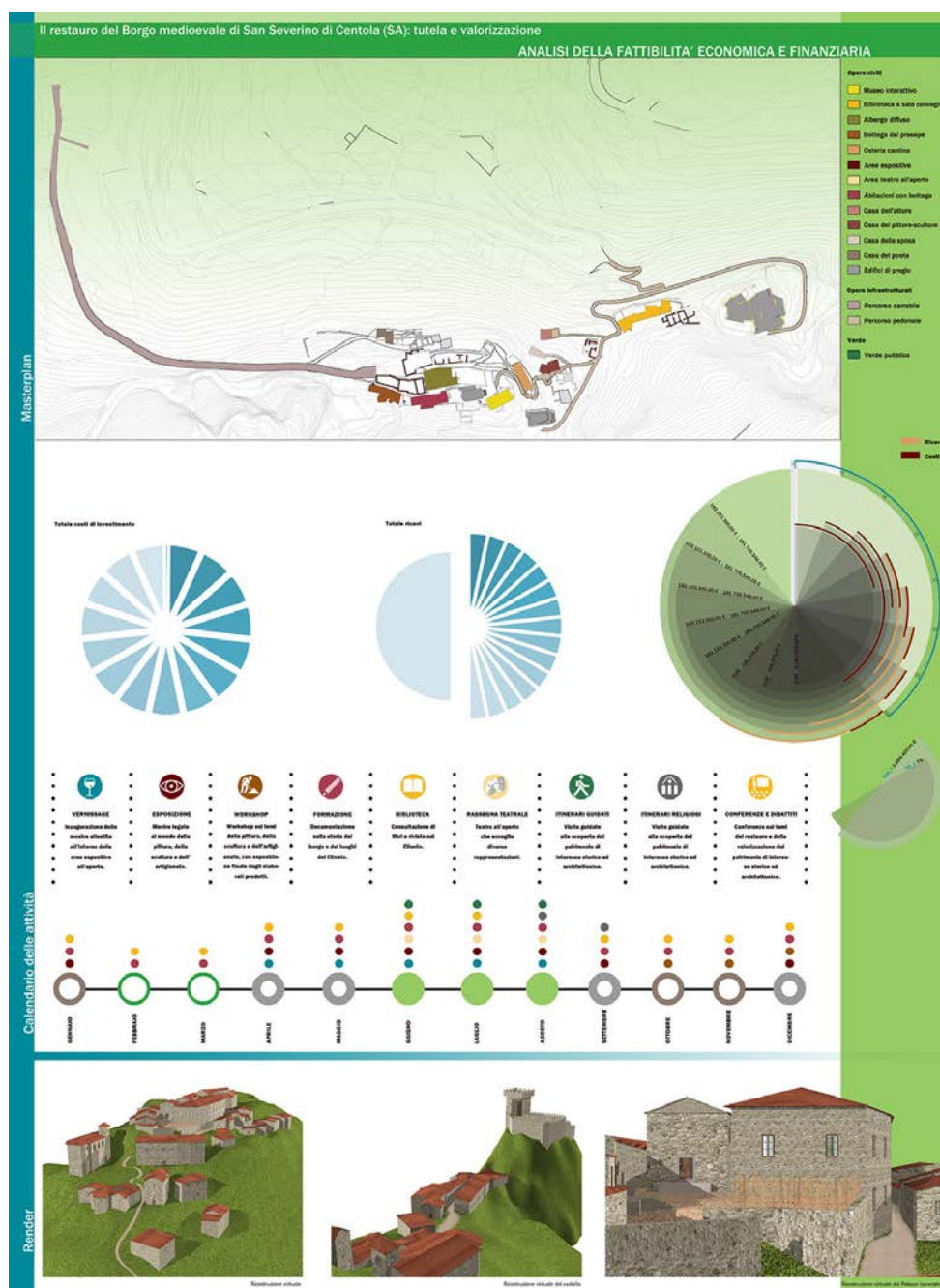
Tra le operazioni di restauro strutturale è stato considerato il ripristino delle piattabande lesionate dei vani interni ed esterni. Per tale ripristino si prevede la sostituzione delle piattabande esistenti, con travi di ferro a doppio "T", o con barre di acciaio cementate o con iniezioni armate. L'intervento consiste nel porre in opera, sulle due facce delle murature, travi di ferro a doppio T, tra loro collegate con tiranti metallici, bloccati alle estremità con bulloni; le travi di ferro vengono collocate su appositi cuscinetti di mattoni.

5. La verifica della fattibilità economica e finanziaria

Nell'intento di verificare la fattibilità dell'intervento proposto è stata elaborata un'Analisi Finanziaria (AF), costituita da una valutazione dell'investimento necessario e dei successivi rientri. L'AF è stata condotta nell'intento di riscontrare la convenienza dell'investimento da parte dei diversi operatori nel partecipare alla progettazione, realizzazione e gestione dell'intervento proposto (Fig. 8). L'opzione preferibile è stata determinata sulla base della regola decisionale della massimizzazione della differenza tra i ricavi e i costi relativi agli investimenti individuati (cfr. § 3), tenendo conto della stima del costo di costruzione degli interventi e dei costi di gestione e manutenzione, nonché della previsione dei possibili ricavi finanziari che si potranno generare nel tempo. In particolare, si è considerato il "non intervento", inteso come il cambiamento che si verificherebbe nel futuro se si decidesse di non intervenire, come un'alternativa possibile rispetto alla quale confrontare l'ipotesi di progetto. Il criterio utilizzato nella valutazione dell'accettabilità del progetto di restauro, tutela e valorizzazione del borgo consiste nell'esplicitazione del valore attualizzato dei ricavi netti derivanti dalla realizzazione delle scelte ipotizzate, definiti in termini incrementali in comparazione con la situazione in assenza dell'intervento. Pertanto, sono stati calcolati il Valore Attuale Netto (VAN) ed il Tasso Interno di Rendimento (TIR) del progetto di intervento, considerando un orizzonte temporale di riferimento di venti anni, in grado di cogliere i probabili impatti nel medio-lungo termine.

Le diverse opere di progetto sono state analizzate in termini puntuali, effettuando un'opportuna stima dei costi di costruzione e di gestione. Il calcolo sommario della spesa è stato effettuato applicando alle quantità caratteristiche i corrispondenti costi parametrici, rilevati o desunti da interventi simili già realizzati, oppure ottenuti utilizzando i prezzi unitari ricavati dai prezziari o dai listini ufficiali vigenti nell'area interessata. Le categorie di opere sono state distinte tenendo conto dei principali interventi previsti: opere civili, che comprendono il restauro degli edifici di pregio, le strutture per la cultura ed il tempo libero, le strutture alberghiere, le strutture per la ristorazione; le opere infrastrutturali e i collegamenti. Successivamente, considerando la natura e le caratteristiche degli interventi, nonché l'attribuzione dei costi, è stata sviluppata una possibile identificazione dei ricavi. Per ciascuna delle opere previste è stato ipotizzato un "modello di funzionamento" che tenesse conto di alcuni elementi significativi: superficie, parametro unitario, capacità complessiva, coefficiente medio di utilizzo, utenza giornaliera, periodo di attività, utenza annuale, ricavo unitario netto, ricavo totale netto. A partire dall'elaborazione del Piano economico finanziario, che ha consentito di riepilogare i costi e i ricavi per ciascuna funzione prevista, e tenendo conto del cronoprogramma individuato per la realizzazione e l'esercizio degli interventi, è stata elaborata l'Analisi Finanziaria. Il calcolo del VAN è stato effettuato al tasso convenzionale del 5%, ottenendo un valore pari a 2.954.400,01 euro, mentre il valore di TIR ricavato è pari al 7%.

Fig. 8 – Il borgo di San Severino di Centola: analisi della fattibilità economica e finanziaria



Fonte: Angellotti, Del Santo, Merola (2014)

I risultati permettono di evidenziare la stabilità della soluzione, mostrando come i ricavi consentano di compensare i costi sostenuti. Si può osservare, pertanto, che per quanto concerne la predisposizione del piano di copertura finanziaria, per le opere previste sia necessaria la partecipazione del capitale pubblico con un interesse modesto da parte del capitale privato, orientato prevalentemente alla realizzazione e gestione delle attività ricettive. I risultati dell'AF sono, pertanto, coerenti con l'idea progettuale, che intende tutelare l'intero borgo privilegiando quelle destinazioni d'uso che permettano di restituire il patrimonio architettonico e culturale di S. Severino di Centola alla collettività.

Ringraziamenti

Rivolgo un sentito ringraziamento a Silverio D'Angelo, Vice Sindaco di Centola, per la disponibilità dimostrata circa la consultazione di studi, pubblicazioni e materiali sul tema. Un particolare ringraziamento per l'impegno profuso circa gli aspetti relativi ai settori di loro specifica competenza va ai Colleghi dell'Università degli Studi di Napoli Federico II, con i quali ho realizzato una bella e proficua esperienza multidisciplinare, Maria Cerreta del Dipartimento di Architettura (DiARC) e Giulio Zuccaro del Dipartimento di Strutture per l'Ingegneria e l'Architettura e Direttore del Centro Studi PLINIUS, ed all'arch. Luciano Maria Monaco, tutti correlatori della tesi di laurea, di cui sono stata il relatore, sul tema "Il restauro del Borgo medievale di San Severino di Centola (SA): tutela e valorizzazione" discussa, nel luglio 2014, dalle allieve Sara Angellotti, Lucia Del Santo e Donatella Merola.

Riferimenti bibliografici

- AA.VV. (1968), *Città e paesi d'Italia*, Istituto Geografico De Agostini, Novara.
- AA.VV. (1992), *Il Cilento*. Fausto Fiorentino, Napoli.
- AA.VV. (1998), *La Campania paese per paese*, Bonechi editrice, Firenze.
- Buonomo E. (1996), "San Severino di Centola". *Annali Cilentani*, n.13.
- Buonomo E. (2009), *San Severino di Centola*. Edizioni del Centro di Promozione Culturale per il Cilento, Acciaroli.
- Cammarano G. (2009), *Storia di Centola. San Severino*. Edizioni del Centro di Promozione Culturale per il Cilento, vol. V, Acciaroli.
- Cantalupo P., La Greca A. (1989) (a cura di), *Storia delle terre del Cilento antico*. Edizioni del Centro di Promozione Culturale per il Cilento, Acciaroli.
- Cillo B. (2009), "Il paesaggio del Cilento", in Gambardella C. (a cura di), *Atlante del Cilento*. Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli, pp.195-211.
- Coletta T. (2010), "San Severino di Centola", in Coletta T., *Quaderni di TRIA. I centri storici minori abbandonati della Campania, conservazione, recupero e valorizzazione*. Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli, pp.159-163.
- Di Stefano R. (1979), *Il recupero dei valori. Centri storici e monumenti. Limiti della conservazione e del restauro*. Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli.
- Ebner P. (1973), *Storia di un feudo del Mezzogiorno. La baronia di Novi*. Edizioni di Storia e Letteratura, Roma.
- Ebner P. (1979), *Economia e società nel Cilento medievale*. Edizioni di Storia e Letteratura, Roma.
- Ebner P. (1982), *Chiesa, baroni e popolo nel Cilento*. Edizioni di Storia e Letteratura, Roma.

- Ebner P. (1996), *Studi sul Cilento: ristampa dei saggi pubblicati tra il 1948 e il 1985 (vol.1-2)*. Edizioni del Centro di Promozione Culturale per il Cilento, Acciaroli.
- Fiengo G., Carillo S., D'Aprile M., Russo M., Cavallaccio S., De Marco C., Ferri L., Bico M., Caputo C., Manco A., Miraglia F. (2009), "Conservazione del patrimonio architettonico tradizionale del Cilento. Strumenti e prospettive", in Gambardella C. (a cura di), *Atlante del Cilento*, Edizioni Scientifiche Italiane, Napoli, pp.377-446.
- Fiengo G., Guerriero L. (2008), *Atlante delle tecniche costruttive tradizionali. Napoli, Terra di lavoro (XVI-XIX)*. Arte Tipografica Editrice, Napoli.

Rosa Anna Genovese

Dipartimento di Architettura, Università di Napoli Federico II

Via Toledo, 402 – I-80134 Napoli (Italy)

Tel.: +39-081-2538900; fax: +39-081-2538649; email: rosaanna.genovese@unina.it

